

Επίσημη Εφημερίδα

C 156

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

48ο έτος

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

28 Ιουνίου 2005

Ανακοίνωση αριθ.	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
2005/C 156/01	Ισοτιμίες του ευρώ	1
2005/C 156/02	Ανακοίνωση της Επιτροπής για τον τομέα της ζάχαρης	2
2005/C 156/03	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.3740 — Barclays Bank/Föreningsbanken/JV) ⁽¹⁾	3
2005/C 156/04	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.3806 — Telefonica/Cesky Telecom) ⁽¹⁾	3
2005/C 156/05	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.3810 — Investcorp/Polyconcept) ⁽¹⁾	4
2005/C 156/06	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.3807 — Siemens/Hyundai/JV) ⁽¹⁾	4
2005/C 156/07	Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων στην υπόθεση COMP/37.152 — Γυψοσανίδες (Εκπονήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 15 της απόφασης 2001/462/EK, ΕΚΑΧ της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2001, σχετικά με τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού — ΕΕ L 162 της 19.6.2001, σ. 21)	5
2005/C 156/08	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 68/2001 της 12ης Ιανουαρίου 2001 σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης στις ενισχύσεις για επαγγελματική εκπαίδευση ⁽¹⁾	7
2005/C 156/09	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 70/2001 της 12ης Ιανουαρίου 2001 σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις ⁽¹⁾	14

EL

II Προπαρασκευαστικές πράξεις

.....

III Πληροφορίες

Επιτροπή

2005/C 156/10	F-Grenoble: Εκμετάλλευση τακτικών αεροπορικών γραμμών — Ακύρωση («Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης» S 119 της 22.6.2005, ανοικτή διαδικασία, 117015-2005) 22
2005/C 156/11	Πρόσκληση υποβολής αιτήσεων απο ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες για τα προγράμματα eContentplus και safer Internet Plus (2005 — 2008) 23

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

27 Ιουνίου 2005

(2005/C 156/01)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα			Νομισματική μονάδα		
		Ισοτιμία			Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,2164	SIT	σλοβενικό τόλαρ	239,46
JPY	ιαπωνικό γιεν	132,91	SKK	σλοβακική κορόνα	38,328
DKK	δανική κορόνα	7,4491	TRY	τουρκική λίρα	1,6440
GBP	λίρα στερλίνα	0,66510	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,5815
SEK	σουηδική κορόνα	9,3723	CAD	καναδικό δολάριο	1,5024
CHF	ελβετικό φράγκο	1,5429	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	9,4528
ISK	ισλανδική κορόνα	78,94	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	1,7158
NOK	νορβηγική κορόνα	7,9390	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	2,0382
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9560	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 231,42
CYP	κυπριακή λίρα	0,5737	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	8,1244
CZK	τσσεχική κορόνα	29,974	CNY	κινεζικό γιουάν	10,0675
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	HRK	κροατικό κούνα	7,3250
HUF	ουγγρικό φιορίνι	247,72	IDR	ινδονησιακή ρουπία	11 754,07
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ	4,623
LVL	λεττονικό λατ	0,6962	PHP	πέσο Φιλιππινών	67,601
MTL	μαλτέζικη λίρα	0,4293	RUB	ρωσικό ρούβλι	34,7450
PLN	πολωνικό ζλότι	4,0496	THB	ταιλανδικό μπατ	49,976
ROL	ρουμανικό λέι	36 055			

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Ανακοίνωση της Επιτροπής για τον τομέα της ζάχαρης

(2005/C 156/02)

Η Επιτροπή εφιστά την προσοχή των ενδιαφερόμενων μερών στις νομοθετικές της προτάσεις για:

- τη μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης αγοράς (ΚΟΑ) στον τομέα της ζάχαρης,
- την εισαγωγή προσωρινού ταμείου για την αναδιάρθρωση του τομέα της ζάχαρης στην Κοινότητα και
- την ένταξη μιας άμεσης εισοδηματικής στήριξης για τους παραγωγούς ζαχαρότευτλων στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης.

Οι προτάσεις περιλαμβάνονται στο έγγραφο COM(2005) 263 που είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο της Επιτροπής <http://europa.eu.int/comm/agriculture/index.htm>.

Σύμφωνα με την πρόταση, η νέα ΚΟΑ στον τομέα της ζάχαρης και ο κανονισμός για το προσωρινό ταμείο αναδιάρθρωσης πρέπει να εφαρμοστούν από την περίοδο εμπορίας 2006/07 που προβλέπεται ότι θα αρχίσει την 1η Ιουλίου 2006. Όσον αφορά την άμεση εισοδηματική στήριξη, έχει προταθεί να συμπεριληφθεί η εισοδηματική στήριξη για τους παραγωγούς ζαχαρότευτλων στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης από το έτος 2006.

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.3740 — Barclays Bank/Föreningssparbanken/JV)**

(2005/C 156/03)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 2 Ιουνίου 2005, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απάλειψη τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τον δικτυακό τόπο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο του EUR-Lex με τον αριθμό εγγράφου 32005M3740. Το EUR-Lex είναι δικτυακός τόπος που δίνει πρόσβαση στην κοινοτική νομοθεσία (http://europa.eu.int/eur-lex/lex).

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.3806 — Telefonica/Cesky Telecom)**

(2005/C 156/04)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 10 Ιουνίου 2005, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην ισπανική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απάλειψη τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τον δικτυακό τόπο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
 - σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο του EUR-Lex με τον αριθμό εγγράφου 32005M3806. Το EUR-Lex είναι δικτυακός τόπος που δίνει πρόσβαση στην κοινοτική νομοθεσία (http://europa.eu.int/eur-lex/lex).
-

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.3810 — Investcorp/Polyconcept)**

(2005/C 156/05)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 30 Μαΐου 2005, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απάλειψη τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τον δικτυακό τόπο του Ευropa για τον ανταγωνισμό (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο του EUR-Lex με τον αριθμό εγγράφου 32005M3810. Το EUR-Lex είναι δικτυακός τόπος που δίνει πρόσβαση στην κοινοτική νομοθεσία (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.3807 — Siemens/Hyundai/JV)**

(2005/C 156/06)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 13 Ιουνίου 2005, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απάλειψη τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τον δικτυακό τόπο του Ευropa για τον ανταγωνισμό (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
 - σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο του EUR-Lex με τον αριθμό εγγράφου 32005M3807. Το EUR-Lex είναι δικτυακός τόπος που δίνει πρόσβαση στην κοινοτική νομοθεσία (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).
-

Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων στην υπόθεση COMP/37.152 — Γυψοσανίδες

(Εκπονήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 15 της απόφασης 2001/462/ΕΚ, ΕΚΑΧ της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2001, σχετικά με τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού — ΕΕ L 162 της 19.6.2001, σ. 21)

(2005/C 156/07)

Κοινοποιήθηκε μια ανακοίνωση αιτιάσεων στα ακόλουθα τέσσερα μέρη (Gebrüder Knauf Westdeutsche Gipswerke KG, Société Lafarge SA, Etex SA, Gyproc Benelux NV) στις 20 Απριλίου 2001 και στο πέμπτο μέρος (BPB PLC) στις 23 Απριλίου 2001. Αρχικά χορηγήθηκε μια προθεσμία δύο μηνών στα μέρη για να απαντήσουν στις αντιρρήσεις που εκφράστηκαν από την Επιτροπή. Μετά την αίτηση της BPB της 2ας Μαΐου 2001, χορηγήθηκε παράταση της προθεσμίας κατά δύο εβδομάδες, μέχρι της 9ης Ιουλίου 2001 λόγω του ότι η πρόσβαση στο φάκελο δεν είχε δοθεί έγκαιρα και ότι η τελευταία προθεσμία που καθορίστηκε από την Επιτροπή ήταν αντικειμενικά υπερβολικά σύντομη ώστε να μπορέσει η επιχείρηση να προετοιμάσει την άμυνά της. Για να διασφαλισθεί η ίση μεταχείριση του συνόλου των μερών, ο σύμβουλος ακροάσεων, κ. H.Schröter, έδωσε παράταση της προθεσμίας αυτής και σε όλα τα άλλα μέρη της διαδικασίας.

Μια προφορική ακρόαση πραγματοποιήθηκε στις 17 Ιουλίου 2001. Τρία από τα μέρη και ειδικότερα η Lafarge ζήτησαν ρητά αναβολή της προφορικής ακρόασης αλλά ο σύμβουλος ακροάσεων στην αιτιολογημένη απάντησή του της 28ης Ιουνίου 2001 αρνήθηκε το αίτημα αυτό.

Κατά την προφορική ακρόαση, ορισμένα μέρη επανέλαβαν τις επικρίσεις τους σχετικά με την άρνηση του συμβούλου ακροάσεων να καθορίσει μια μεταγενέστερη ημερομηνία για την ακρόαση αυτή. Ένα από τα σημαντικά διευθυντικά στελέχη δεν ήταν σε θέση να συμμετέχει στην ακρόαση αυτή και κατά συνέπεια δεν θα μπορούσε να καταθέσει τη μαρτυρία του, πράγμα που ιδίως κατά την άποψη της Lafarge αποτελούσε παραβίαση των δικαιωμάτων άμυνας. Σχετικά με το σημείο αυτό, ο σύμβουλος ακροάσεων επέτρεψε στον απόντα μάρτυρα να υποβάλει τα σχόλια του γραπτώς σχετικά με την εν λόγω υπόθεση. Η Lafarge αναφέρθηκε επίσης σε διάφορες παραβιάσεις του δικαιώματος άμυνας, με επιστολή της 10ης Αυγούστου 2001.

Δεν έτυχε ίσης μεταχείρισης, δεν έτυχε πραγματικής ακρόασης και τέλος, δεν επωφελήθηκε μιας συζήτησης κατ' αντιμωλία. Ο σύμβουλος ακροάσεων απάντησε στις αιτιάσεις αυτές. Υπενθύμισε ότι αποτελεί καθήκον των επιχειρήσεων να παρουσιάζουν τους σημαντικούς τους μάρτυρες κατά την προβλεφθείσα ημερομηνία. Η ημερομηνία της προφορικής ακρόασης είχε κοινοποιηθεί δύο μήνες πριν· η απουσία ενός σημαντικού μάρτυρα ήταν αποτέλεσμα μιας προσωπικής απόφασης και δεν αιτιολογούσε αναβολή της ακροαματικής διαδικασίας.

Κάλεσε επίσης τα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με τα σχόλια που έγιναν μετά την ακρόαση από ένα μέλος της Lafarge και τους καθόρισε ημερομηνία για την υποβολή των παρατηρήσεων αυτών. Κατά συνέπεια, τα δικαιώματα άμυνας τηρήθηκαν πλήρως κατά το στάδιο αυτό. Τα μέρη μπόρεσαν έγκαιρα να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους, τόσο γραπτώς όσο και κατά την προφορική ακροαματική διαδικασία. Η αρχή της εκατέρωθεν ακρόασεως τηρήθηκε, αρχή που κατά μείζονα λόγο ενισχύεται στο πλαίσιο μιας προφορικής ακρόασης.

Στη συνέχεια ακολούθησε ανταλλαγή επιστολών μεταξύ του νέου συμβούλου ακροάσεων και της Lafarge. Την 7η Δεκεμβρίου 2001, απάντησα στους ισχυρισμούς της Lafarge σχετικά, από τη μια πλευρά, με την πρόσβαση των μερών στα διάφορα έγγραφα του φακέλου και από την άλλη πλευρά, με την άνιση μεταχείριση της οποίας υπήρξε θύμα η εν λόγω εταιρία σε σχέση με τα άλλα μέρη. Στην κατάλληλα αιτιολογημένη αυτή απάντηση, επιβεβαίωσα ότι δεν διαπιστώθηκε καμία διαδικαστική ανωμαλία. Με επιστολή της 13ης Φεβρουαρίου 2002, απάντησα εκ νέου στη Lafarge, αναφέροντάς της ότι ήταν θεμιτό να διατηρήσει τη θέση της σε μια ενδεχόμενη προσφυγή κατά της τελικής απόφασης της Επιτροπής.

Πράγματι, είναι σαφές ότι υπάρχει ένα στάδιο της διαδικασίας κατά το οποίο οι ανταλλαγές επιστολών μεταξύ των δικηγόρων των μερών και του συμβούλου ακροάσεων, που εγγυάται την τήρηση της αρχής της ακρόασης, χάνουν τη χρησιμότητά τους, εφόσον οι ασυμφωνίες θα μπορούν να υποβληθούν ενώπιον του Δικαστηρίου για την επίτευξη δικαστικής απόφασης.

Κατά την 27η Ιουνίου 2002, διαβίβασα στη Lafarge τις πέντε μαγνητοταινίες της προφορικής ακρόασης και χορήγησα συμπληρωματική προθεσμία δύο περαιτέρω εβδομάδων που στη συνέχεια παρατάθηκε κατά 10 εργάσιμες ημέρες, για την υποβολή πρόσθετων παρατηρήσεων. Η εν λόγω εταιρία είχε πράγματι πιστοποιήσει ότι ουδέποτε έλαβε τα πρακτικά των ακροάσεων ή την μαγνητοφώνηση της ακρόασης. Η εξέταση του φακέλου απέδειξε ότι δεν τα είχε ζητήσει. Χορηγήθηκε μια συμπληρωματική προθεσμία στην Lafarge για να επιτραπεί μια καλύτερη ανάλυση των μαγνητοταινιών. Η επιχείρηση Lafarge κατά συνέπεια έλαβε όλα τα απαραίτητα έγγραφα και μπόρεσε να είναι σε θέση να υποβάλει όλες τις παρατηρήσεις που έκρινε χρήσιμες.

Εξάλλου, η Lafarge υποστήριξε δύο φορές στις επιστολές της ότι μια νέα αιτίαση της έγινε με επιστολή του κ. Tradacete, διευθυντή, στις 12 Ιουνίου 2002.

Η αιτίαση συνίστατο στο να διευκρινισθεί η ημερομηνία κατά την οποία η Lafarge θεωρήθηκε ότι προσχώρησε στη συμφωνία, και αυτό χρησιμοποιώντας της γραπτές απαντήσεις των άλλων μερών στην ανακοίνωση των αιτιάσεων. Διαπιστώνω ότι η ανακοίνωση των αιτιάσεων, στην παράγραφο 39, ήταν σχετικά ασαφής σχετικά με την ακριβή ημερομηνία κατά την οποία η Lafarge θεωρήθηκε ως μέρος της συμφωνίας, εφόσον καθορίστηκε η ημερομηνία αυτή ως «after the London meeting» αναφέροντας επακριβώς την απάντηση της BPB στην ανακοίνωση των αιτιάσεων. Η ΓΔ Ανταγωνισμού πληροφόρησε τη Lafarge για το ότι σκόπευε να καθορίσει την ημερομηνία εισόδου της στο καρτέλ στα μέσα του 1992 και της ζητούσε τις παρατηρήσεις της.

Κατά συνέπεια, αδίκως η Lafarge θεώρησε αυτή την ανταλλαγή επιστολών ως προσθήκη συμπληρωματικής αιτίας.

Αποτελεί πάγια πρακτική στις περιπτώσεις συμπράξεων (καρτέλ) το να διευκρινίζει η Επιτροπή τις πληροφορίες της κατά τη διάρκεια της έρευνας και ιδίως μέσω των απαντήσεων των μερών στην ανακοίνωση των αιτιάσεων. Το να δοθεί μια ακριβέστερη ημερομηνία σε μια συμφωνία δεν αποτελεί συμπληρωματική αιτίαση και δεν παραβιάζονται τα δικαιώματα άμυνας, όταν η εν λόγω επιχείρηση παρακαλείται να σχολιάσει τις δηλώσεις που της αντιπαρατίθενται.

Εξάλλου, παρατηρούμε ότι το να θεωρηθούν ως ημερομηνία προσχώρησης τα μέσα του έτους 1992 στην πραγματικότητα ευνοεί την επιχείρηση όσον αφορά την εκτίμηση της διάρκειας της παράβασης, εφόσον η αναφερθείσα στο σημείο 38 των αιτιάσεων συνεδρίαση ανέρχεται στις αρχές του 1992.

Το σχέδιο απόφασης που υποβλήθηκε στην Επιτροπή δεν περιλαμβάνει συμπληρωματικές αιτιάσεις έναντι των επιχειρήσεων σε συνάρτηση για την ανακοίνωση των αιτιάσεων. Αντίθετα, η διαπίστωση παράβασης εγκαταλείφθηκε έναντι μιας επιχείρησης.

Βάσει των παραπάνω στοιχείων, θεωρώ ότι στην παρούσα υπόθεση τηρήθηκε πλήρως το δικαίωμα ακρόασης των μερών.

Βρυξέλλες, 19 Νοεμβρίου 2002.

Serge DURANDE

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 68/2001 της 12ης Ιανουαρίου 2001 σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης στις ενισχύσεις για επαγγελματική εκπαίδευση

(2005/C 156/08)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Αριθ. ενίσχυσης	ΧΤ 9/04		
Κράτος μέλος	Ηνωμένο Βασίλειο		
Περιφέρεια	West Midlands		
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	GKN Hardy-Spicer, Erdington, Birmingham και τοπική αλυσίδα εφοδιασμού		
Νομική βάση	Employment Act 1973, Section 2(1) and 2(2) as substantiated by Section 25 of the Employment and Training Act 1998 Learning and Skills Act 2000 Regional Development Agencies Act 1998, Section 5 & 6		
Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό	
		Εγγυημένα δάνεια	
	Μεμονωμένη ενίσχυση	Συνολικό ποσό ενίσχυσης	169 764 GBP
		Εγγυημένα δάνεια	
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4, παρ. 2 έως 6 του κανονισμού	Ναι	
Ημερομηνία εφαρμογής	Από 4.4.2004		
Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης	Έως 31.12.2004		
Στόχος της ενίσχυσης	Γενική εκπαίδευση	Ναι	
	Ειδική εκπαίδευση	Ναι	
Οικείος οικονομικός τομέας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για εκπαιδευτικές ενισχύσεις	Όχι	
	Περιορίζεται σε συγκεκριμένους τομείς	Ναι	
	— Γεωργία		
	— Αλιεία ή/και υδατοκαλλιέργεια		
	— Ανθρακωρυχεία		
	— Όλοι οι μεταποιητικοί τομείς		
	Ή		
	Χάλυβας		
	Ναυπηγία		
	Συνθετικές ίνες		
	Αυτοκινητοβιομηχανία	Ναι	
	Άλλος μεταποιητικός τομέας		
	— Όλοι οι τομείς παροχής υπηρεσιών		
	Ή		
	Θαλάσσιες μεταφορές		
	Άλλες μεταφορικές υπηρεσίες		
	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες		
	Άλλες υπηρεσίες		

Επωνυμία και διεύθυνση της επιδοτούσας αρχής	Όνομα: Patrick Cross Birmingham and Solihull LSC Διεύθυνση: Chaplin Court, 80 Hurst Street, Birmingham, B5 4TG		
Μεγάλες μεμονωμένες ενισχύσεις	Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού Το μέτρο αποκλείει τη χορήγηση ενισχύσεων ή απαιτεί προηγούμενη κοινοποίηση των ενισχύσεων στην Επιτροπή όταν το ποσό της ενίσχυσης που χορηγείται σε μια επιχείρηση για ένα μεμονωμένο εκπαιδευτικό σχέδιο υπερβαίνει το 1 000 000 ευρώ	Ναι	
Αριθ. Ενίσχυσης	XT 13/04		
Κράτος μέλος	Ηνωμένο Βασίλειο		
Περιφέρεια	West Midlands		
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	LDV Training Pilot		
Νομική βάση	Training: Employment Act 1973 Section 2(1) and 2 (2) as substantiated by Section 25 of the Employment and Training Act 1998 and the Industrial Development 1982, Section 11. LSC 2000 Act		
Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό	
		Εγγυημένα δάνεια	
	Μεμονωμένη ενίσχυση	Συνολικό ποσό ενίσχυσης	600 000 GBP
		Εγγυημένα δάνεια	
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4, παρ. 2 έως 7 του κανονισμού	Ναι	
Ημερομηνία εφαρμογής	1.4.2004		
Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης	Έως 30.9.2005		
Στόχος της ενίσχυσης	Γενική εκπαίδευση	Ναι	
	Ειδική εκπαίδευση	Όχι	
Οικείος οικονομικός τομέας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για εκπαιδευτικές ενισχύσεις	Όχι	
	Περιορίζεται σε συγκεκριμένους τομείς	Ναι	
	— Γεωργία		
	— Αλιεία ή/και υδατοκαλλιέργεια		
	— Ανθρακωρυχεία		
	— Όλοι οι μεταποιητικοί τομείς		
	Ή		
	Χάλυβας		
	Ναυπηγία		
	Συνθετικές ίνες		
	Αυτοκινητοβιομηχανία	Ναι	
	Άλλος μεταποιητικός τομέας		

	— Όλοι οι τομείς παροχής υπηρεσιών	
	Ή	
	Θαλάσσιες μεταφορές	
	Άλλες μεταφορικές υπηρεσίες	
	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες	
	Άλλες υπηρεσίες	
Επωνυμία και διεύθυνση της επιδοτούσας αρχής	Όνομα: The Learning and Skills Council, Birmingham and Solihull	
	Διεύθυνση: Chaplin House 80 Hurst Street Birmingham B5 4TG	
Μεγάλες μεμονωμένες ενισχύσεις	Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού Το μέτρο αποκλείει τη χορήγηση ενισχύσεων ή απαιτεί προηγούμενη κοινοποίηση των ενισχύσεων στην Επιτροπή όταν το ποσό της ενίσχυσης που χορηγείται σε μια επιχείρηση για ένα μεμονωμένο εκπαιδευτικό σχέδιο υπερβαίνει το 1 000 000 ευρώ	Ναι
Αριθ. Ενίσχυσης	XT 15/04	
Κράτος μέλος	Ηνωμένο Βασίλειο	
Περιφέρεια	Βορειοανατολική Αγγλία	
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Melinar Productivity Training — Dupont SA (UK) Ltd	
Νομική βάση	Regional Development Act 1998	
Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό
		Εγγυημένα δάνεια
	Μεμονωμένη ενίσχυση	Συνολικό ποσό ενίσχυσης
		Εγγυημένα δάνεια
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4, παρ. 2 έως 7 του κανονισμού	Ναι
Ημερομηνία εφαρμογής	30.3.2004	
Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης	Έως 31.3.2005	
Στόχος της ενίσχυσης	Γενική εκπαίδευση	Ναι
	Ειδική εκπαίδευση	Ναι
Οικείος οικονομικός τομέας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για εκπαιδευτικές ενισχύσεις	
	Περιορίζεται σε συγκεκριμένους τομείς	Ναι
	— Γεωργία	
	— Αλιεία ή/και υδατοκαλλιέργεια	
	— Ανθρακωρυχεία	

	— Όλοι οι μεταποιητικοί τομείς		
	Ή		
	Χάλυβας		
	Ναυπηγία		
	Συνθετικές ίνες		
	Αυτοκινητοβιομηχανία		
	Άλλος μεταποιητικός τομέας		
	— Όλοι οι τομείς παροχής υπηρεσιών		
	Ή		
	Θαλάσσιες μεταφορές		
	Άλλες μεταφορικές υπηρεσίες		
	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες		
	Άλλες υπηρεσίες/Χημικά		Ναι
Επωνυμία και διεύθυνση της επιδοτούσας αρχής	Όνομα: ONE NorthEast		
	Διεύθυνση: Stella House Newburn Riverside Newcastle upon Tyne NE15 8NY		
Μεγάλες μεμονωμένες ενισχύσεις	Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού Το μέτρο αποκλείει τη χορήγηση ενισχύσεων ή απαιτεί προηγούμενη κοινοποίηση των ενισχύσεων στην Επιτροπή όταν το ποσό της ενίσχυσης που χορηγείται σε μια επιχείρηση για ένα μεμονωμένο εκπαιδευτικό σχέδιο υπερβαίνει το 1 000 000 ευρώ	Ναι	

Οικείος οικονομικός τομέας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για εκπαιδευτικές ενισχύσεις	
	Περιορίζεται σε συγκεκριμένους τομείς	Ναι
	— Γεωργία	
	— Αλιεία ή/και υδατοκαλλιέργεια	
	— Ανθρακωρυχεία	
	— Όλοι οι μεταποιητικοί τομείς	
	Ή	
	Χάλυβας	
	Ναυπηγία	
	Συνθετικές ίνες	
	Αυτοκινητοβιομηχανία	
	Άλλος μεταποιητικός τομέας	
	— Όλοι οι τομείς παροχής υπηρεσιών	
	Ή	
	Θαλάσσιες μεταφορές	
	Άλλες μεταφορικές υπηρεσίες	
	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες	
	Άλλες υπηρεσίες/Χημικά	Ναι
Επωνυμία και διεύθυνση της επιδοτούσας αρχής	Όνομα: ONE NorthEast	
	Διεύθυνση: Stella House Newburn Riverside Newcastle upon Tyne NE15 8NY	
Μεγάλες μεμονωμένες ενισχύσεις	Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού Το μέτρο αποκλείει τη χορήγηση ενισχύσεων ή απαιτεί προηγούμενη κοινοποίηση των ενισχύσεων στην Επιτροπή όταν το ποσό της ενίσχυσης που χορηγείται σε μια επιχείρηση για ένα μεμονωμένο εκπαιδευτικό σχέδιο υπερβαίνει το 1 000 000 ευρώ	Ναι

Αριθ. ενίσχυσης	ΧΤ 22/04		
Κράτος μέλος	Βέλγιο		
Περιφέρεια	Φλάνδρα		
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	PAUWELS TRAF0 BELGIUM NV Antwerpsesteenweg 167 2800 MECHELEN		
Νομική βάση	Besluit van de Vlaamse regering van 2.4.2004		
Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό	
		Εγγυημένα δάνεια	
	Μεμονωμένη ενίσχυση	Συνολικό ποσό ενίσχυσης	0,8 εκατ. ευρώ
		Εγγυημένα δάνεια	
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παρ. 2 έως 6 του κανονισμού	Ναι	
Ημερομηνία εφαρμογής	Από 2.4.2004		

Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης	Έως 31.12.2004		
Στόχος της ενίσχυσης	Γενική εκπαίδευση	Ναι	
	Ειδική κατάρτιση	Ναι	
Οικείος οικονομικός τομέας	Όλοι οι τομείς επιλέξιμοι για ενισχύσεις επαγγελματικής κατάρτισης	Όχι	
	Περιορίζεται σε συγκεκριμένους τομείς	Ειδικός φάκελλος	
	— Γεωργία		
	— Αλιεία και υδατοκαλλιέργεια		
	— Εξόρυξη άνθρακα		
	— Κάθε είδους μεταποίηση		
	Ή		
	Χάλυβας		
	Ναυπηγία		
	Συνθετικές ίνες		
	Αυτοκινητοβιομηχανία		
	Άλλος μεταποιητικός τομέας	Κατασκευή μετασχηματιστών	
	— Όλοι οι τομείς παροχής υπηρεσιών		
	Ή		
	Θαλάσσιες μεταφορές		
	Άλλες μεταφορικές υπηρεσίες		
	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες		
	Άλλες υπηρεσίες		
Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Όνομα Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap Administratie Economie Afdeling Economisch Ondersteuningsbeleid		
	Διεύθυνση Markiesstraat 1 1000 Brussel		
Μεγάλες μεμονωμένες ενισχύσεις	Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού Το μέτρο αποκλείει τη χορήγηση ενισχύσεων ή απαιτεί προηγούμενη κοινοποίηση των χορηγούμενων ενισχύσεων στην Επιτροπή όταν το ποσό της ενίσχυσης που χορηγείται σε επιχείρηση για ένα μόνο σχέδιο επαγγελματικής κατάρτισης υπερβαίνει το 1 εκατ. ευρώ	Ναι	

Αριθ. ενίσχυσης	ΧΤ 43/04		
Κράτος μέλος	Ηνωμένο Βασίλειο		
Περιφέρεια	Ηνωμένο Βασίλειο		
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Automotive Academy		
Νομική βάση	Section 5 of Science and Technology Act 1965		
Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό	2,4 εκατ. GBP
		Εγγυημένα δάνεια	
	Μεμονωμένη ενίσχυση	Συνολικό ποσό ενίσχυσης	
		Εγγυημένα δάνεια	

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4, παρ. 2 έως 7 του κανονισμού	Ναι	
Ημερομηνία εφαρμογής	Από 24.5.2004		
Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης	Έως 30.6.2007		
Στόχος της ενίσχυσης	Γενική εκπαίδευση	Ναι	
	Ειδική εκπαίδευση	Όχι	
Οικείος οικονομικός τομέας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για εκπαιδευτικές ενισχύσεις	Όχι	
	Περιορίζεται σε συγκεκριμένους τομείς	Ναι	
	— Γεωργία		
	— Αλιεία ή/και υδατοκαλλιέργεια		
	— Ανθρακωρυχεία		
	— Όλοι οι μεταποιητικοί τομείς		
	Ή		
	Χάλυβας		
	Ναυπηγία		
	Συνθετικές ίνες		
	Αυτοκινητοβιομηχανία	Συμπεριλαμβανομένων των ανταλλακτικών	
	Άλλος μεταποιητικός τομέας		
	— Όλοι οι τομείς παροχής υπηρεσιών		
	Ή		
	Θαλάσσιες μεταφορές		
	Άλλες μεταφορικές υπηρεσίες		
	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες		
	Άλλες υπηρεσίες		
Επωνυμία και διεύθυνση της επιδοτούσας αρχής	Όνομα: Department of Trade & Industry		
	Διεύθυνση: 151 Buckingham Palace Road, London SW1W 9SS		
Μεγάλες μεμονωμένες ενισχύσεις	Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού	Ναι	

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 70/2001 της 12ης Ιανουαρίου 2001 σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις

(2005/C 156/09)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Αριθ. ενίσχυσης: XS 57/2002

Κράτος μέλος: Γερμανία

Περιφέρεια: Βραδεμβούργο

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων: Κανονισμός του υπουργείου εργασίας, κοινωνικών υποθέσεων, υγείας και γυναικών σχετικά με τη χορήγηση επιχορηγήσεων για την εκπόνηση και εφαρμογή καινοτόμων και πρωτοποριακών λύσεων για τη διαμόρφωση θέσεων εργασίας και τεχνολογιών με βάση πρότυπα ασφαλείας (Διαμόρφωση θέσεων εργασίας και τεχνολογιών με βάση πρότυπα ασφαλείας — SiGAT-Teil A (EFRE): Ενίσχυση επενδύσεων για τη διαμόρφωση της τεχνολογίας με βάση τις ανθρώπινες ανάγκες)

Νομική βάση: Landeshaushaltsordnung des Landes Brandenburg (LHO) § 44 und die dazugehörigen Verwaltungsvorschriften

Προβλεπόμενες ετήσιες δαπάνες βάσει του καθεστώτος: Το ύψος των επιχορηγήσεων είναι το πολύ 50 %, στην αγορά εργασίας της περιοχής του Βερολίνου το πολύ 30 % των επιλέξιμων δαπανών με ανώτατο όριο τα 200 000 ευρώ. Τα όρια αυτά ισχύουν και όταν υπάρχει σώρευση με άλλους δημόσιους πόρους

Δαπάνες τα έτη

— την περίοδο 2001-2005 ετησίως:

920 321 ευρώ από το ΕΤΠΑ

920 320 ευρώ από πόρους του ομόσπονδου κράτους

— 2006:

1 380 488 ευρώ από το ΕΤΠΑ και

1 380 488 ευρώ από πόρους του ομόσπονδου κράτους

Ανώτατη ένταση ενίσχυσης: Το πολύ 200 000 ευρώ

Ημερομηνία εφαρμογής: Ο κανονισμός δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα του Βραδεμβούργου αριθ. 19 της 8ης Μαΐου 2002, σ. 506

Διάρκεια του καθεστώτος: Έως τις 30 Απριλίου 2006

Σκοπός της ενίσχυσης: Οι ΜΜΕ διαδραματίζουν αποφασιστικό ρόλο στη δημιουργία θέσεων απασχόλησης και αποτελούν πυλώνα της κοινωνικής σταθερότητας και της δυναμικότητας της οικονομίας. Για τους λόγους αυτούς πρέπει να ενισχύονται. Εξαιτίας της έλλειψης πόρων δεν έχουν πλήρη πρόσβαση σε πληροφορίες σε σημαντικούς τομείς όπως οι νέες τεχνολογίες, οι νέες αγορές ή η προληπτική προστασία στην εργασία.

Στόχος της ενίσχυσης είναι η αύξηση της οικονομικής αποτελεσματικότητας και η διατήρηση της απασχόλησης σε σταθερά επίπεδα

μακροπρόθεσμα μέσω της παροχής ασφάλειας και προστασίας της υγείας στον τόπο εργασίας σε ΜΜΕ του Βραδεμβούργου. Με την πραγματοποίηση επενδύσεων για τη διατήρηση και τη δημιουργία ανταγωνιστικών θέσεων απασχόλησης με ταυτόχρονη εξασφάλιση της διαμόρφωσης της εργασίας με βάση τις ανθρώπινες ανάγκες τίθενται τα θεμέλια για την αύξηση της παραγωγικότητας. Η αύξηση αυτή οφείλεται στην αποτελεσματική διαμόρφωση της ροής της εργασίας, στις μειωμένες απουσίες, στην απρόσκοπτη παραγωγή καθώς και στην ύπαρξη περισσότερης διάθεσης για εργασία και παραγωγικότητας από μέρους των εργαζομένων.

Ενισχύονται μέτρα τα οποία υπερβαίνουν τα όρια που θέτει η νέα νομοθεσία περί προστασίας στον τόπο εργασίας και αντιμετωπίζουν με καινοτομίες τα θέματα της προστασίας της υγείας και της κατάλληλης διαμόρφωσης των μέσων, των θέσεων και των μεθόδων εργασίας. Τα μέτρα πρέπει να μπορούν να υπαχθούν στις διατάξεις των άρθρων 2 παράγραφοι γ και δ του κανονισμού (ΕΚ) 70/2001 της 12ης Ιανουαρίου 2001

Τομέας(-είς) της οικονομίας: Όλοι οι τομείς της οικονομίας

Αποκλείεται η ενίσχυση επιχειρήσεων που ασχολούνται με την παραγωγή, επεξεργασία ή εμπορία προϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης ΕΚ, καθώς και η χορήγηση ενισχύσεων για εξαγωγικές δραστηριότητες και ενισχύσεων η χορήγηση των οποίων εξαρτάται από την προτίμηση εγχώριων προϊόντων έναντι εισαγομένων προϊόντων.

Τίτλος και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Investitionsbank des Landes Brandenburg
Steinstrasse 104 — 106,
D-14480 Potsdam

Αριθ. ενίσχυσης: XS 66/04

Κράτος μέλος: Ιταλία

Περιφέρεια: Λομβαρδία

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Συνεισφορές υπέρ των βιοτεχνικών επιχειρήσεων της Brescia του τομέα των μεταφορών για δαπάνες που πραγματοποιούν για υπηρεσίες παροχής συμβουλών ή/και εμπειρογνωμοσύνης, με στόχο να επιτύχουν την εγγραφή στο μητρώο διαχείρισης απορριμμάτων — 2004-2005

Νομική βάση: Art. 12 L. 7 agosto 1990, n. 241, Deliberazione camerali n. 236 del 18.11.2003 e n. 9 del 9.2.2004 — Determinazione dirigenziale n. 15/AV del 25.2.2004

Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: 20 000 ευρώ

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: Δαπάνες που πραγματοποιούνται για παροχή συμβουλών, εμπειρογνομosύνη και σύνταξη του τεχνικού τμήματος της αίτησης εγγραφής στο μητρώο διαχείρισης απορριμμάτων:

— ελάχιστο ποσό επιλέξιμης δαπάνης: 1 400 ευρώ (εκτός ΦΠΑ)

— ποσοστό συνεισφοράς: 50 % των πραγματοποιηθεισών δαπανών, με μέγιστο ποσό 1 500 ευρώ ανά επιχείρηση

Ημερομηνία εφαρμογής: 1.3.2004

Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: Έως 28.2.2005

Στόχος της ενίσχυσης: Προώθηση των δαπανών που πρέπει να πραγματοποιήσουν οι επιχειρήσεις του τομέα των μεταφορών για την εγγραφή τους στο μητρώο διαχείρισης απορριμμάτων (άρθρο 30 D του νόμου 22/1997 και άρθρο 8 του Υ.Δ. περιβάλλοντος 406/1998)

Οικείος οικονομικός τομέας: Τομέας μεταφορών

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Brescia
Via Orzinuovi N. 3
I-25125 Brescia
τηλ: 0303514335
ηλεκτρ.ταχ.: buriani@bs.camcom.it

Αριθ. ενίσχυσης: XS 67/04

Κράτος μέλος: Ιταλία

Περιφέρεια: Λομβαρδία

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Συνεισφορές υπέρ των βιοτεχνικών επιχειρήσεων της Brescia του τομέα των μεταφορών για την πραγματοποίηση συνδέσεων με πλατφόρμες πληροφοριών εφοδιαστικής, αναγκών για την προώθηση της πλήρους χρησιμοποίησης των μεταφορικών μέσων — 2004-2005

Νομική βάση: Art. 12 L. 7 agosto 1990, n. 241, Deliberazione camerali n. 236 del 18.11.2003 e n. 9 del 9.2.2004 — Determinazione dirigenziale n. 15/AV del 25.2.2004

Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: 50 000 ευρώ

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: Αγορά και εγκατάσταση κατάλληλων μέσων πληροφορικής, υλικοτεχνικού εξοπλισμού και λογισμικού, που απαιτούνται για την πραγματοποίηση συνδέσεων πληροφορικής

και τηλεματικής με πλατφόρμες πληροφοριών ή ειδικές βάσεις δεδομένων με σκοπό την πλήρη χρησιμοποίηση των μέσων μεταφοράς εμπορευμάτων και κατά τα ταξίδια επιστροφής:

— ελάχιστο ποσό επιλέξιμης δαπάνης: 2 500 ευρώ (χωρίς ΦΠΑ)

— ποσοστό συνεισφοράς: 15 % των πραγματοποιηθεισών δαπανών με μέγιστο ποσό 800 ευρώ ανά επιχείρηση

Ημερομηνία εφαρμογής: 1.3.2004

Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: Έως 28.2.2005

Στόχος της ενίσχυσης: Προώθηση της αγοράς και εγκατάστασης κατάλληλων μέσων πληροφορικής, που απαιτούνται για την πραγματοποίηση συνδέσεων πληροφορικής και τηλεματικής με πλατφόρμες πληροφοριών ή ειδικές βάσεις δεδομένων με σκοπό την πλήρη χρησιμοποίηση των μέσων μεταφοράς εμπορευμάτων και κατά τα ταξίδια επιστροφής

Οικείος οικονομικός τομέας: Τομέας μεταφορών

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Brescia
Via Orzinuovi N. 3
I-25125 Brescia
Τηλ: 0303 51 43 35
Ηλεκτρ. ταχ.: buriani@bs.camcom.it

Αριθ. ενίσχυσης: XS 69/04

Κράτος μέλος: Ιταλία

Περιφέρεια: Σαρδηνία

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Συνεισφορά για την υλοποίηση στη Σαρδηνία φωτοβολταϊκών εγκαταστάσεων στο πλαίσιο του προγράμματος «Φωτοβολταϊκές σκέπες»

Νομική βάση:

Delibera di Giunta. 7/30 del 26.2.2004

Decreti Ministero Ambiente e della Tutela del Territorio 24 luglio 2002 e 11 aprile 2003

Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος: 1 406 877,46 ευρώ

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης:

AIE (15 %) + KIE (< 35 %)

(AIE + KIE) < 50 % του κόστους επένδυσης

Ημερομηνία εφαρμογής: Από 19.7.2004

Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: Έως 17.10.2004

Στόχος της ενίσχυσης: Επίτευξη του στόχου της προώθησης της διάδοσης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας που επιτρέπουν τον περιορισμό των φαινομένων ρύπανσης του περιβάλλοντος στη συγκεκριμένη περιφέρεια, με ιδιαίτερη αναφορά στους στόχους που καθορίζονται από το πρωτόκολλο του Κιότο σε σφαιρικό επίπεδο και από τους κανόνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Υλοποίηση πολιτικών κοινωνικοοικονομικής ανάπτυξης των περιφερειών στις οποίες απευθύνονται οι παρεμβάσεις με ειδικότερη επίδραση στην απασχόληση, στην ανάπτυξη και την ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας του τομέα, με ευρείες δυνατότητες όσον αφορά επαγωγικού ηλεκτρισμού και την αξιοποίηση των τοπικών πόρων.

Οικείος οικονομικός τομέας: Όλοι οι οικονομικοί τομείς αποκλεισμένων των δραστηριοτήτων που αφορούν την παραγωγή, μεταποίηση και εμπορία των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα 1 της συνθήκης.

Παρατηρήσεις: Οι δικαιούχοι της ενίσχυσης είναι αποκλειστικά μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), όπως ορίζονται στη σύσταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής 96/280/ΕΚ, καθώς και οι όμιλοι και οι εταιρείες τους.

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Regione Autonoma della Sardegna
Assessorato dell'Industria — Servizio Energia
Viale Trento n. 69 — 09123 Gagliari

Αριθ. ενίσχυσης: XS 89/03

Κράτος μέλος: Ελλάδα

Περιφέρεια: Όλη η χώρα

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Ενίσχυση μικρομεσαίων επιχειρήσεων (όπως ορίζονται με τη σύσταση της Επιτροπής της 3.4.1996) για τη δημιουργία/επέκταση μονάδων για τη διαχείριση ή/και αξιοποίηση αποβλήτων

Νομική βάση: ΠΔ 93/97 (ΦΕΚ 92/Α/16-5-97) «Όροι και διαδικασίες για την ένταξη και χρηματοδότηση έργων του ιδιωτικού τομέα σε προγράμματα ή τμήματά του Υπουργείου Ανάπτυξης τα οποία αναφέρονται στους τομείς βιομηχανίας, ενέργειας, έρευνας και τεχνολογίας»

Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: Συνολικός προϋπολογισμός (δημόσια και ιδιωτική δαπάνη) 25 385 179 ευρώ για την περίοδο μέχρι το 2006. Η Δράση προκηρύσσεται για πρώτη φορά το 2003 με προϋπολογισμό (δημόσια και ιδιωτική δαπάνη) 11 000 000 ευρώ και αναμένεται να επαναπροκηρυχθεί το 2004

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 40 % μόνο επιχορήγηση (το ποσό αυτό σε καμία περίπτωση δεν υπερβαίνει τα ανώτατα όρια του χάρτη περιφερειακών ενισχύσεων που έχει εγκριθεί για την Ελλάδα προσαυξημένα με 15 % λόγω ΜΜΕ)

Ημερομηνία εφαρμογής: Πρώτη προκήρυξη τον Ιούλιο του 2003

Διάρκεια ισχύος του καθεστώτος ή χορήγησης της μεμονωμένης ενίσχυσης: 2003 — 2006

Σκοπός της ενίσχυσης: Στόχος της Δράσης είναι η τόνωση της επιχειρηματικότητας στον τομέα της διαχείρισης ή/και αξιοποίησης αποβλήτων, η αντιμετώπιση οξυμένων περιβαλλοντικών προβλημάτων σε τοπικό επίπεδο και η κάλυψη σε σημαντικό βαθμό του ελλείμματος της χώρας σε εγκαταστάσεις διαχείρισης βιομηχανικών και άλλων αποβλήτων

Οικείος οικονομικός τομέας (ή τομείς): Διαχείριση-επεξεργασία-αξιοποίηση βιομηχανικών αποβλήτων

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Υπουργείο Ανάπτυξης
Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας
Διεύθυνση Βιομηχανικής Χωροθεσίας και Περιβάλλοντος
Διευθυντής: Ιωάννης Πατίρης
Τηλ. 210-696 92 68
Φαξ 210-696 92 43

Λοιπά πληροφορικά στοιχεία: Πρόκειται για τη Δράση 2.9.4 του Επιχειρησιακού Προγράμματος Ανταγωνιστικότητα, η οποία συγχρηματοδοτείται από τα Διαρθρωτικά Ταμεία

Αριθ. Ενίσχυσης: XS 90/03

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο

Περιφέρεια: Βορειοανατολική Αγγλία

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της επιχείρησης στην οποία χορηγείται μεμονωμένη ενίσχυση: Hoult's Estates Ltd

Νομική βάση: Section 2 Local Government Act 2000

Προγραμματιζόμενες ετήσιες δαπάνες ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην επιχείρηση:

ΠΗΓΗ ΤΩΝ ΚΟΝΔΥΛΙΩΝ

Δημόσιος φορέας		
Δημοτικό Συμβούλιο Newcastle	2003	33 252 GBP
— TWEDCO	2004	9 657 GBP
Σύνολο		42 909 GBP
Δημόσιος φορέας		
Δημοτικό Συμβούλιο Newcastle (χρηματοδότηση de minimis)	2003	60 000 GBP
	2004	0
Σύνολο		60 000 GBP
Ιδιωτικός φορέας		
Hoult's Estates	2003	405 523 GBP
	2004	135 196 GBP
Σύνολο		540 719 GBP
ΕΤΠΑ		
Κεφάλαιο	2003	166 258 GBP
	2004	48 284 GBP
Σύνολο		214 542 GBP
Σύνολο	2003	665 033 GBP
	2004	193 137 GBP
Σύνολο		858 170 GBP
Γενικό σύνολο		858 170 GBP

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: Η μέγιστη ένταση ενίσχυσης θα είναι 30 % (Ενισχυόμενη περιοχή 20 % για το Newcastle Upon Tyne βάσει του άρθρου 87 παρ. 3 στοιχείο γ) + 10 % ώστε να επιτευχθεί η μέγιστη ένταση ενίσχυσης του 30 %)

Ημερομηνία εφαρμογής: Από 14ης Ιουλίου 2003

Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: Έως τις 30 Ιουνίου 2005

Στόχος της ενίσχυσης: Το σχέδιο αφορά τη ριζική αναπροσαρμογή κτιρίου του 19ου αιώνα, το οποίο είναι προς το παρόν ακατοίκητο. Επίσης αφορά τη δημιουργία νέων και σύγχρονων μονάδων για ΜΜΕ ηλικίας άνω των 36 μηνών. Το σχέδιο δεν αφορά μία χαμηλού επιπέδου προσαρμογή για τη δημιουργία των εν λόγω μονάδων.

Το σχέδιο ανταποκρίνεται στην προσδιορισθείσα ζήτηση για τις εν λόγω μονάδες σε μία περιοχή στην οποία παρατηρείται δυσλειτουργία της αγοράς όπως αποδεικνύεται από τα τρέχοντα μοντέλα ζήτησης. Η επένδυση στο Hoult αποτελεί πρωταρχικής σημασίας δραστηριότητα για να εξασφαλιστεί η παροχή επιχειρηματικών μονάδων στις ΜΜΕ

Τομείς της οικονομίας: Όλοι οι επιλέξιμοι βιομηχανικοί τομείς (Με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων όσον αφορά τις κρατικές ενισχύσεις σε ορισμένους τομείς — άρθρο 1 παρ. 2 των κανονισμών απαλλαγής κατά κατηγορίες ΜΜΕ)

Τίτλος και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Για τις επαφές με το ΕΤΠΑ:
Ann Beavers
European Programme Secretariat
Government Office North East
Wellbar House
Gallowgate
NEWCASTLE UPON TYNE
NE1 4TD

Για τις επαφές με το χορηγό:
Fred Hoult
Hoult (Cumberland) Limited
Ford Depositories
Walker Road
NEWCASTLE UPON TYNE
NE6 2HL

Αριθ. Ενίσχυσης: XS 99/03

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο

Περιφέρεια: Ουαλία

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της επιχείρησης στην οποία χορηγείται μεμονωμένη ενίσχυση: Nurturing Competitive enterprises

Νομική βάση: Local Government Act 2000

Προγραμματιζόμενες ετήσιες δαπάνες ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην επιχείρηση:

Στην περίπτωση καθεστώτος ενισχύσεων: αναφέρεται το ετήσιο συνολικό ποσό της επιχορήγησης που προτείνεται ανά έτος. Συνολικό ποσό 125 000 λίρες Αγγλίας, χορηγούμενο σε μικρές επιχορηγήσεις κάθε έτος

2003: 60 000 λίρες Αγγλίας

2004: 125 000 λίρες Αγγλίας

2005: 125 000 λίρες Αγγλίας

2006: 65 000 λίρες Αγγλίας

Σύνολο: 375 000 λίρες Αγγλίας

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: Επιχορηγήσεις 50 %, μέχρι ανώτατου ποσού 5 000 λίρες Αγγλίας. Διαθέσιμες 2 επιχορηγήσεις.

— Επιχορήγηση σκοπιμότητας που προορίζεται για την απασχόληση συμβούλων.

— Επιχορήγηση εμπορίας χρησιμοποιούμενη με τρόπο που θα επιλέξει η ίδια η εταιρεία: πρώτη συμμετοχή σε εκθέσεις προϊόντων

Ημερομηνία εφαρμογής: Από 1.9.2003

Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: Έως το Δεκέμβριο 2006

Στόχος της ενίσχυσης:

1. Παροχή βοήθειας στις ΜΜΕ προκειμένου να εφαρμόσουν νέες στρατηγικές εμπορίας και να αναπτύξουν νέες στρατηγικές δραστηριότητες για σχέδια που έχουν ως στόχο να αυξήσουν τις πωλήσεις εντός του Ηνωμένου Βασιλείου.
2. Παροχή βοήθειας στις ΜΜΕ προκειμένου να εξασφαλίσουν επαγγελματικές εξωτερικές συμβουλές για τη συγκέντρωση κεφαλαίων για σχέδια μελλοντικής επέκτασης ή να εξετάσουν τη σκοπιμότητα νέων σχεδίων
3. Η επιχορήγηση σκοπιμότητας προορίζεται για την απασχόληση συμβούλων.

Τομείς της οικονομίας: Όλοι οι επιλέξιμοι τομείς, με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων όσον αφορά τις κρατικές ενισχύσεις σε ορισμένους τομείς — άρθρο 1 παρ. 2 των κανονισμών απαλλαγής κατά κατηγορίες ΜΜΕ

Τίτλος και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Kyria Rachel Moxey
Business Services
Blaenau Gwent County Borough Council
Business Resource Centre
Tafarnbach Industrial Estate
Tredegar NP22 3AA
UK

Αριθ. ενίσχυσης: XS 104/03

Κράτος μέλος: Κάτω Χώρες

Περιφέρεια: Βόρειες Κάτω Χώρες (Noord-Nederland) (Fryslân, Groningen και Drenthe)

Επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Stichting Industrie- en handelsgebouwen Groningen (SIG Real Estate)

Νομική βάση: Besluitvorming dd 19 juni 2003 van de Bestuurscommissie Economische Zaken van het Samenwerkingsverband Noord-Nederland, zijnde een openbaar lichaam op grond van de Wet Gemeenschappelijke Regelingen. De subsidieverleningsbeschikking is nog niet naar de indiener verstuurd, aangezien deze nog aanvullende informatie aan dient te leveren alvorens een subsidieverleningsbeschikking naar de indiener verstuurd kan worden.

Συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: Η απόφαση του διοικητικού συμβουλίου της Samenwerkingsverband Noord-Nederland (Ένωση Συνεργασίας Βόρειων Κάτω Χωρών) αφορά τη χορήγηση ποσού ύψους 233 690 ευρώ από τα κονδύλια του προγράμματος ΕΖ/Κομπας για την κάλυψη του επενδυτικού κόστους του σχεδίου (ήτοι περίπου 3,1 % της συνολικής επιλέξιμης δαπάνης, ύψους 7 631 176 ευρώ) και ποσού ύψους 996 262 ευρώ από τα κονδύλια του προγράμματος ΕΤΠΑ/Κομπας (ήτοι περίπου 13,1 % της συνολικής επιλέξιμης δαπάνης). Η εν λόγω απόφαση ελήφθη στο πλαίσιο της εφαρμογής του προγράμματος περιφερειακής οικονομικής ανάπτυξης για τις Βόρειες Κάτω Χώρες 2000-2006. Η συνολική κρατική συνεισφορά στο επενδυτικό κόστος του σχεδίου ανέρχεται συνεπώς στο ποσό των 1 229 952 ευρώ (ήτοι σε ποσοστό περίπου 16,1 % της συνολικής επιλέξιμης δαπάνης)

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 16,1 %

Ημερομηνία εφαρμογής: Η ημερομηνία εφαρμογής δεν έχει καθοριστεί ακόμη. Επειδή δεν έχουν ακόμη υποβληθεί ορισμένα συμπληρωματικά πληροφοριακά στοιχεία τα οποία είναι αναγκαία (είναι υποχρεωτική η υποβολή δήλωσης στην οποία ο αιτών να αναλαμβάνει την υποχρέωση εξεύρεσης ενοικιαστών για τη Helpmancentrale από την ομάδα-στόχο που αποτελούν οι (νεοσύστατες) εμπορικές μικρομεσαίες επιχειρήσεις ταχείας ανάπτυξης οι οποίες δραστηριοποιούνται στους τομείς των νέων μέσων μαζικής ενημέρωσης και των τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνίας), η απόφαση για την έγκριση της επιχορήγησης δεν έχει κοινοποιηθεί ακόμη στον δικαιούχο

Διάρκεια της μεμονωμένης ενίσχυσης: Η τελευταία καταβολή προβλέπεται να πραγματοποιηθεί τον Φεβρουάριο του 2005

Στόχος της ενίσχυσης: Στήριξη επένδυσης για τη μετασκευή από τη SIG Real Estate μιας χαρακτηριστικής παλαιάς μονάδας παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας («Helpmancentrale») σε κέντρο επιχειρήσεων του τομέα των μέσων μαζικής ενημέρωσης και των ευρυζωνικών τεχνολογιών. Σύμφωνα με τους τυποποιημένους όρους υπό τους οποίους γίνεται δεκτή η επιχορήγηση, δεν επιτρέπεται η μεταβολή της συμφωνηθείσας χρήσης του κτιρίου επί μία πενταετία από την καταβολή της

Οικείος οικονομικός τομέας: Όλοι οι τομείς

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Samenwerkingsverband Noord-Nederland
c/o Postbus 779
9700 AT Groningen

Άλλες πληροφορίες: Πρόκειται για μεμονωμένη ενίσχυση με στόχο την πραγματοποίηση επενδύσεων σε ενσώματα στοιχεία ενεργητικού από μέρους μιας μικρής, ανεξάρτητης επιχείρησης, η οποία εμπίπτει στον ορισμό του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις

Αριθ. ενίσχυσης: XS 109/02

Κράτος μέλος: Ιταλία

Περιφέρεια: Λομβαρδία

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης: Προτεραιότητα 1 «Βελτίωση της ανταγωνιστικότητας του οικονομικού συστήματος της Λομβαρδίας»

Μέτρο 1.3 «Κίνητρα για τον εκσυγχρονισμό και την αναβάθμιση των τουριστικών καταλυμάτων»

Νομική βάση:

— Docup ob. 2 2000/2006 Lombardia

— Decisione 2001 (CE) 2878 del 10.12.2001

— Regolamento 70/2001

Ετήσιες προγραμματιζόμενες δαπάνες βάσει του καθεστώτος:

	Στόχος 2	Προοδευτική κατάργηση
2002	EUR 1 000 000,00	EUR 125 000,00
2003	EUR 1 400 000,00	EUR 125 602,00
2004	EUR 2 200 000,00	EUR 375 000,00
2005	EUR 2 400 000,00	EUR 300 000,00
2006	EUR 1 000 000,00	

Ανώτατη ένταση ενίσχυσης: Ανώτατο όριο ενίσχυσης για επενδύσεις:

— 15 % ΑΙΕ για μικρές επιχειρήσεις (8 % ΚΙΕ + 10 % ΑΙΕ σε απαλλασσόμενες περιοχές του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο γ).

— 7,5 % ΑΙΕ για μεσαίου μεγέθους επιχειρήσεις (8 % ΚΙΕ + 6 % ΑΙΕ σε απαλλασσόμενες περιοχές του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο γ)

για άλλες επιλέξιμες δαπάνες (άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001):

— 50 % ΑΙΕ

Οι ενισχύσεις δεν μπορούν, σε καμία περίπτωση, να υπερβούν το 30 % των επιλέξιμων δαπανών

Ημερομηνία εφαρμογής: 28.8.2002

Διάρκεια του καθεστώτος: 31.12.2006

Στόχος της ενίσχυσης: Σκοπός του μέτρου είναι η αναβάθμιση, η βελτίωση και η διαφοροποίηση των τουριστικών καταλυμάτων, δίνοντας προτεραιότητα σε ολοκληρωμένα προγράμματα περιφερειακής ανάπτυξης στόχος των οποίων είναι η καλύτερη αξιοποίηση του τουριστικού δυναμικού της περιοχής. Το μέτρο θα παράσχει υποστήριξη για προγράμματα κατασκευής και ανοικοδόμησης, επέκτασης, εκσυγχρονισμού και βελτίωσης ξενοδοχειακών και άλλων εγκαταστάσεων, την ανάπτυξη εγκαταστάσεων και επικουρικών υπηρεσιών για την υποστήριξη και την ένταξη του τουρισμού, τη χρησιμοποίηση δικτυακών τεχνολογιών και την εισαγωγή διαδικασιών πιστοποίησης της περιβαλλοντικής ποιότητας

Τομέας(-είς) της οικονομίας: Τουρισμός

Τίτλος και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής: Regione Lombardia

Αριθμός της ενίσχυσης: XS 110/03

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο

Περιφέρεια: Στόχος 1 — Περιοχή του προγράμματος West Wales and the Valleys

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Creating Lean Enterprises

Νομική βάση: Industrial Development Act 1982, Sections 7 & 11

Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία:

2003: 84 000 λίρες Αγγλίας

2004: 335 000 λίρες Αγγλίας

2005: 302 000 λίρες Αγγλίας

2006: 77 000 λίρες Αγγλίας

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 50 % κατ' ανώτατο όριο εφάπαξ εξόδων για συμβουλευτικές υπηρεσίες

Ημερομηνία εφαρμογής: 21 Οκτωβρίου 2003

Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: 3 έτη

Στόχος της ενίσχυσης: Πολλές ΜΜΕ εντός των γεωγραφικών ορίων του Στόχου 1 δεν εφαρμόζουν βέλτιστες πρακτικές στο πλαίσιο των μεθόδων παραγωγής τους. Το κόστος απόκτησης της σχετικής εμπειρογνωμοσύνης είναι ενίοτε απαγορευτικό και αποτελεί φραγμό για την ανάπτυξη. Το υπό εξέταση καθεστώς ενισχύσεων προβλέπει την παροχή συμβουλευτικών υπηρεσιών σχετικά με ορθολογικές μεθόδους και αποσκοπεί, κατ' επέκταση, στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας, των επιδόσεων και της βιωσιμότητας των ΜΜΕ.

Οικείος οικονομικός τομέας: Όλοι οι επιλέξιμοι βιομηχανικοί κλάδοι με την επιφύλαξη των ειδικών ρυθμίσεων που ισχύουν για τις κρατικές ενισχύσεις σε συγκεκριμένους κλάδους. Άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού σχετικά με την απαλλαγή κατά κατηγορία για τις ΜΜΕ.

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Helen Usher
Welsh European Funding Office
Cwm Cynon Business Park
Mountain Ash
CF45 4ER

Αριθμός ενίσχυσης: XS 112/03

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο

Περιφέρεια: Βορειοδυτική Αγγλία

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της επιχείρησης στην οποία χορηγείται μεμονωμένη ενίσχυση: West Lancashire «Investing in Business» regeneration programme

Νομική βάση: Section 33, Local Government and Housing Act 1989

Section 2, Local Government Act

Προγραμματιζόμενες ετήσιες δαπάνες βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην επιχείρηση:

2003/04: 233 370 λίρες Αγγλίας

2004/05: 786 774 λίρες Αγγλίας

2005/06: 2 323 548 λίρες Αγγλίας

2006/07: 3 483 548 λίρες Αγγλίας

2007/08: 1 023 548 λίρες Αγγλίας

2008/09: 149 212 λίρες Αγγλίας

Σύνολο: 8 000 000 λίρες Αγγλίας

Τα πραγματικά ποσά μπορεί να κυμαίνονται ελαφρά κάθε έτος, αλλά το συνολικό ποσό παραμένει αμετάβλητο

Ανώτατη ένταση ενίσχυσης: Το West Lancashire είναι περιοχή του Άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο γ η οποία δικαιούται ενίσχυσης 20 % για επενδύσεις περιφερειακού χαρακτήρα. Συμπληρωματικό 10 % είναι διαθέσιμο για τις ΜΜΕ, και έτσι η ανώτατη ένταση ενίσχυσης ανέρχεται σε 30 %

Ημερομηνία εφαρμογής: 7 Νοεμβρίου 2003

Διάρκεια της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην επιχείρηση: Έως τον Ιούνιο 2007 σε συμφωνία με τους ισχύοντες κανονισμούς. Κατόπιν, το πρόγραμμα θα τηρήσει τους κανονισμούς που θα ισχύουν τότε

Στόχος της ενίσχυσης: Η ενίσχυση θα χορηγηθεί σε ΜΜΕ που αναλαμβάνουν σχέδια τα οποία θα συμβάλουν στην επίτευξη των στόχων του NWDA Περιφερειακής Οικονομικής Στρατηγικής 2003 και της Κοινοτικής Στρατηγικής της Τοπικής Στρατηγικής Εταιρικής Σχέσης του West Lancashire. Στους στόχους περιλαμβάνονται η ηγετική θέση του δυναμικού ανάπτυξης των επιχειρήσεων, η βελτίωση της ανταγωνιστικότητας και της παραγωγικότητας των επιχειρήσεων, η ανάπτυξη υγιούς αγοράς εργασίας και η διασφάλιση της οικονομικής συμμετοχής.

Στόχος της ενίσχυσης είναι να βελτιώσει την ανταγωνιστικότητα, την παραγωγικότητα και την ικανότητα δημιουργίας θέσεων εργασίας των ΜΜΕ στο West Lancashire μέσω ανάπτυξης νέων προϊόντων, νέων και αναπτυγμένων επιχειρήσεων και βελτιώσεων στις επιχειρηματικές διαδικασίες. Οι στόχοι θα επιτευχθούν μέσω επενδύσεων κεφαλαίων σε γήπεδα, κτίρια, μηχανήματα και εξοπλισμό, καθώς και μεταφορά τεχνολογίας για την ανάπτυξη υφισταμένων επιχειρήσεων ή τη δημιουργία νέων

Τομέας(-είς) της οικονομίας: Όλοι οι επιλέξιμοι βιομηχανικοί τομείς με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που αφορούν κρατικές ενισχύσεις για ορισμένους τομείς — Άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού εξαίρεσης κατά κατηγορίες όσον αφορά τις ΜΜΕ

Τίτλος και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής: Χορηγούσα αρχή είναι η Τοπική Στρατηγική Εταιρική Σχέση του West Lancashire, το δε πρόγραμμα διαχειρίζεται για λογαριασμό της το Επαρχιακό Συμβούλιο του West Lancashire. Για πληροφορίες σχετικά με τα ανωτέρω

Gary S. Jones
Regeneration Manager, West Lancashire District Council
Technology Management Centre
White Moss Business Park, Moss Lane View
Skelmersdale, Lancs. WN8 9TN

Αριθ. ενίσχυσης: XS 127/03

Κράτος μέλος: Ιταλία

Περιφέρεια: Καλαβρία

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων: Ενισχύσεις για τη δημιουργία νέων υποδομών υψηλής ποιότητας εντός των τοπικών τουριστικών δικτύων και συστημάτων που προωθούνται από τις ΜΜΕ— Μέτρο 4.4. Δράση β) του περιφερειακού επιχειρησιακού προγράμματος της Καλαβρίας για την περίοδο 2000-2006

Νομική βάση:

— L.R. 7/2001 art. 31 quater

— Decisione C.E. dell'8 agosto 2000 n. 2345

— D.G.R. n. 398 del 14.5.2002

Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη: Συνολικός προϋπολογισμός 83 000 000 ευρώ, ο οποίος κατανέμεται μεταξύ:

— της κατηγορίας 4.4.β.1 (νέες ξενοδοχειακές και καταχωρημένες μη ξενοδοχειακές δομές): 80 000 000 ευρώ

— της κατηγορίας 4.4.β.2 (μετατροπή των κτιρίων με ιδιαίτερη ιστορική και αισθητική αξία σε τουριστικές υποδομές υψηλής ποιότητας): 3 000 000 ευρώ.

Σχεδιαζόμενη δαπάνη 2003: 16 600 000 ευρώ

Σχεδιαζόμενη δαπάνη 2004: 22 200 000 ευρώ

Σχεδιαζόμενη δαπάνη 2005: 22 200 000 ευρώ

Σχεδιαζόμενη δαπάνη 2006: 22 000 000 ευρώ

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: Συνεισφορά στο κεφάλαιο ίση με το 50 % των επιλέξιμων δαπανών και μέγιστη επιχορήγηση που δεν υπερβαίνει το 75 % της καθαρής αξίας της επένδυσης

Ημερομηνία εφαρμογής: 1.10.2003

Διάρκεια του καθεστώτος: 31.12.2006

Στόχος της ενίσχυσης: Η ενίσχυση προορίζεται να βελτιώσει την τουριστική υποδομή της περιφέρειας της Καλαβρίας με τη

δημιουργία νέων υποδομών υψηλής ποιότητας με προτεραιότητα στην αξιοποίηση της τοπικής αρχιτεκτονικής κληρονομιάς.

Οι χρηματοδοτούμενες πρωτοβουλίες υλοποιούνται εντός των τοπικών δικτύων και συστημάτων όπου υφίσταται πραγματική ζήτηση η οποία δεν μπορεί να ικανοποιηθεί τόσο από ποσοτική όσο και από ποιοτική άποψη.

Οι παρεμβάσεις που είναι επιλέξιμες για ενίσχυση πρέπει να αποτελούνται από οργανικά και λειτουργικά ανεξάρτητα προγράμματα επενδύσεων· καθένα από τα προγράμματα αυτά πρέπει να επιτύχει τους προτεινόμενους παραγωγικούς και οικονομικούς στόχους καθώς και τους σχετικούς με την απασχόληση στόχους.

Οικείος οικονομικός τομέας: Τουριστικός τομέας, εξαιρουμένων των παρεμβάσεων στον τομέα του αγροτουρισμού και του τουρισμού της υπαίθρου που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ

Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Regione Calabria (sede legale)
Via Massara, n. 2
88100 Catanzaro

Αριθ. ενίσχυσης: XS 128/03

Κράτος μέλος: Ιταλία

Περιφέρεια: Καλαβρία

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Ενισχύσεις για την υλοποίηση επενδύσεων από τις ΜΜΕ στους τομείς της πληροφορικής και της τηλεματικής, των υφασμάτων και της παραγωγής δερμάτων και παρόμοιων προϊόντων — Μέτρο 4.2 Δράση γ) του περιφερειακού επιχειρησιακού προγράμματος της Καλαβρίας για την περίοδο 2000-2006 («Προσέλκυση στρατηγικών επιχειρηματικών πρωτοβουλιών για την περιφερειακή ανάπτυξη και την ανάπτυξη της διαπεριφερειακής παραγωγικής συνεργασίας»)

Νομική βάση:

— Legge regionale n. 7/2001 art. 31 quater

— Decisione C.E. dell'8 agosto 2000 n°2345

— Deliberazioni di Giunta regionale 23.5.2001, n. 439 e 31.5.2001, n. 470, integrate con Deliberazioni 8.1.2002, n. 14 e 29.1.2002, n. 63.

Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία:

Συνολικός προϋπολογισμός: 54 932 200 ευρώ

Σχεδιαζόμενη δαπάνη 2003: 10 000 000 ευρώ

Σχεδιαζόμενη δαπάνη 2004: 13 000 000 ευρώ

Σχεδιαζόμενη δαπάνη 2005: 13 000 000 ευρώ

Σχεδιαζόμενη δαπάνη 2006: 18 932 000 ευρώ

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: Συνεισφορά στο κεφάλαιο με μέγιστη ένταση ενίσχυσης ίση με 50 % του ΚΙΕ + 15 % του ΑΙΕ της αξίας της επένδυσης.

Ημερομηνία εφαρμογής: 1.10.2003

Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: 31.12.2006

Στόχος της ενίσχυσης: Ο στόχος της ενίσχυσης έγκειται στην προσέλκυση στρατηγικών επιχειρηματικών πρωτοβουλιών για την περιφερειακή ανάπτυξη και την ανάπτυξη της διαπεριφερειακής παραγωγικής συνεργασίας με τη στήριξη προϊόντων στους συναφείς τομείς.

Η ενίσχυση προβλέπει δύο είδη παρεμβάσεων· το πρώτο στοχεύει στην προσέλκυση στρατηγικών επιχειρηματικών πρωτοβουλιών για την περιφερειακή ανάπτυξη και αφορά τις μεσαίες επιχειρήσεις· το δεύτερο στοχεύει στην υλοποίηση των σχεδίων παραγωγικής συνεργασίας μεταξύ μεμονωμένων επιχειρήσεων ή συστημάτων επιχειρήσεων και αφορά αντίθετα τις μικρές επιχειρήσεις.

Οικείος οικονομικός τομέας: Πληροφορική και τηλεματική, υφάσματα, δερμάτινα και παρόμοια προϊόντα.

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Regione Calabria (sede legale)
Via Massara, n. 2
88100 Catanzaro

Αριθ. ενίσχυσης: XS 129/03

Κράτος μέλος: Ιταλία

Περιφέρεια: Friuli Venezia Giulia

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων: Χορήγηση χρηματοδότησης σε βιοτεχνίες για την έρευνα, την ανάπτυξη και τη μεταφορά τεχνολογίας

Νομική βάση: Decreto del Presidente della Regione n. 0362/Pres. Del 10.10.2003

Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη:

2004: 800 000 ευρώ

2005: 800 000 ευρώ

2006: 800 000 ευρώ

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: Εντός των προβλεπόμενων ορίων που θεσπίζονται στις κοινοτικές ρυθμίσεις για τις ενισχύσεις στις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις και στο χάρτη περιφερειακών ενισχύσεων:

- για την απόκτηση διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, σημάτων, αδειών εκμετάλλευσης των νέων τεχνολογιών που αποβλέπουν στον κύκλο παραγωγής, και για τη βελτίωση της ποιότητας των προϊόντων, της διανομής τους και της προστασίας του περιβάλλοντος: το 15 % του ΑΙΕ για τις μικρές επιχειρήσεις και το 7,5 % του ΑΙΕ για τις μεσαίες επιχειρήσεις· για τις επενδύσεις στις περιοχές που απαλλάσσονται βάσει του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συνθήκης ΕΚ: 8 % του ΚΙΕ + 10 %

του ΑΙΕ για τις μικρές επιχειρήσεις και 8 % του ΚΙΕ + 6 % του ΑΙΕ για τις μεσαίες επιχειρήσεις·

- για την εκπόνηση μελετών σκοπιμότητας και ερευνητικών σχεδίων που θα υποβληθούν στο κράτος ή στην Ευρωπαϊκή Ένωση προκειμένου να τύχουν ενισχύσεων για την έρευνα και την ανάπτυξη: το 50 % των δαπανών των υπηρεσιών που παρέχονται από εξωτερικούς της επιχείρησης συμβούλους, έως κατ' ανώτατο όριο 5 000 ευρώ

Ημερομηνία εφαρμογής: Έναρξη ισχύος του κανονισμού: 5.11.2003

Διάρκεια του καθεστώτος: Έως την 31.12.2006, με δυνατότητα παράτασης για μεταβατική περίοδο έξι μηνών, όπως ορίζεται στο άρθρο 10 του κανονισμού της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 70/2001 της 12ης Ιανουαρίου 2001 σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις.

Στόχος της ενίσχυσης: Ενίσχυση στις βιοτεχνίες που είναι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις για την προώθηση της τεχνολογικής καινοτομίας και της έρευνας, και επιχορηγήσεις για επενδύσεις σε άυλα στοιχεία ενεργητικού και για την παροχή υπηρεσιών από εξωτερικούς συμβούλους.

Αποδέκτες: οι βιοτεχνίες, οι συμπράξεις και οι εταιρείες συμπράξεων ακόμα και υπό τη μορφή συνεταιρισμού, που εμπίπτουν στον ορισμό των μικρών ή μεσαίων επιχειρήσεων κατά την έννοια του παραρτήματος I του κανονισμού της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 70/2001 της 12.1.2001 σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις. Από την 1η Ιανουαρίου 2005, θα εφαρμόζεται ο νέος ορισμός των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων, που προβλέπεται στη σύσταση της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 2003, και ο οποίος δημοσιεύθηκε στην ΕΕ L 124 της 20ής Μαΐου 2003

Οικείος οικονομικός τομέας: Όλοι οι τομείς, εξαιρουμένων των επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται στους τομείς που συνδέονται με την παραγωγή, την επεξεργασία ή την εμπορία των προϊόντων που αναγράφονται στο παράρτημα 1 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, καθώς και των επιχειρήσεων σε ευαίσθητους τομείς

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής: Direzione regionale dell'artigianato e della cooperazione — Servizio per lo sviluppo dell'artigianato

Via Giulia 75/1

34100 Trieste

Telefono: 040 377 48 22

Fax: 040 377 48 10

e-mail: dir.art.coop@regione.fvg.it

Άλλες πληροφορίες: Το παρών καθεστώς υλοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 70/2001 της 12ης Ιανουαρίου 2001.

Οι περιφερειακές αρχές δεσμεύονται να τροποποιήσουν τον ορισμό των ΜΜΕ από την 1.1.2005, όπως προβλέπεται στη σύσταση της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2003, σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ L 124 της 20.5.2003.

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

F-Grenoble: Εκμετάλλευση τακτικών αεροπορικών γραμμών**Ακύρωση****(«Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης» S 119 της 22.6.2005, ανοικτή διαδικασία, 117015-2005)**

(2005/C 156/10)

Γενικό Συμβούλιο της Isère, διεύθυνση μεταφορών, υπηρεσία μεγάλων σχεδίων, BP 1096, F-38022 Grenoble Cedex. Τηλ. (33-4) 76 00 60 30. Φαξ (33-4) 76 00 30 36.

Η παρούσα ακυρώνεται.

Πρόσκληση υποβολής αιτήσεων από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες για τα προγράμματα eContentplus και safer Internet Plus (2005 — 2008)

(2005/C 156/11)

Περιγραφή

Η Επιτροπή δημοσιεύει πρόσκληση υποβολής αιτήσεων από άτομα που επιθυμούν να συνδράμουν ως εμπειρογνώμονες στα προγράμματα eContentplus και Safer Internet Plus. Τα καθήκοντα περιλαμβάνουν παροχή βοήθειας στην Επιτροπή για την αξιολόγηση προτάσεων που υποβάλλονται κατόπιν προσκλήσεων υποβολής προτάσεων και για την εξέταση συγκεκριμένων έργων eContentplus και Safer Internet plus, καθώς και κληροδοτηθέντων έργων που χρηματοδοτήθηκαν από τα προγράμματα eContent και Safer Internet· παροχή τεχνικής βοήθειας σε υπαλλήλους της Επιτροπής στα πλαίσια της αξιολόγησης των προγραμμάτων και τέλος, άλλα καθήκοντα που σχετίζονται με τα προγράμματα, όπου μπορεί να απαιτούνται ειδικές γνώσεις.

Σκοπός του προγράμματος eContentplus είναι η βελτίωση της προσπέλασης, της χρηστικότητας και της αξιοποίησης του ψηφιακού περιεχομένου στην Ευρώπη, με τη διευκόλυνση της δημιουργίας και διάδοσης πληροφοριών σε τομείς γενικού ενδιαφέροντος, σε κοινοτικό επίπεδο. Το δε πρόγραμμα Safer Internet plus στοχεύει στην προώθηση μιας ασφαλέστερης χρήσης του Διαδικτύου και των νέων επιγραμμικών τεχνολογιών, κυρίως από τα παιδιά, και στην καταπολέμηση των παράνομων ή ανεπιθύμητων για τον τελικό χρήστη περιεχομένων.

Περισσότερες πληροφορίες για τα προγράμματα παρατίθενται στους αντίστοιχους δικτυακούς τόπους:

Για το πρόγραμμα eContentplus:

europa.eu.int/econtentplus

Για το πρόγραμμα Safer Internet Plus:

europa.eu.int/saferinternet

Απαιτήσεις

Όλες οι αιτήσεις πρέπει να πληρούν τις αναλυτικές προδιαγραφές και τους όρους που περιγράφονται, στα Αγγλικά, στους ως άνω δικτυακούς τόπους της Επιτροπής.

Οι εν λόγω προδιαγραφές και όροι αφορούν απαιτήσεις σχετικές με την εθνικότητα, τα προσόντα, την πείρα και τις γλωσσικές δεξιότητες.

Προθεσμία υποβολής των αιτήσεων

Η πρόσκληση είναι ανοικτή από την ημερομηνία δημοσίευσης έως τις 30 Ιουνίου 2009. Ο κατάλογος των εμπειρογνομώνων θα ισχύει μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2009.
